

Istungi

PROTOKOLL

Kolmapäev

11. november 2009



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Pidulik istung - Kesk- ja Ida-Euroopas toimunud demokraatliku pöörde kahekümnes aastapäev ..	3
2. Istungjärgu jätkamine.....	3
3. In memoriam	3
4. Eelmise istungi protokollu kinnitamine	3
5. Parlamendiliikme puutumatus kaitsmise taotlused.....	3
6. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	4
7. Suuliselt vastatavad küsimused ja kirjalikud deklaratsioonid (esitamine)	4
8. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid	5
9. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	5
10. Assigneeringute ümberpaigutamine	5
11. Esitatud dokumendid.....	6
12. Tööplaan.....	6
13. Euroopa Ülemkogu 29.-30. oktoobri 2009. aasta järeldused, mis käsitlevad Euroopa Ülemkogu eesistuja ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja/komisjoni asepresidendi mandaati ja volitusi nagu ka uue komisjoni koosseisu (arutelu)	7
14. Tervitus	8
15. Euroopa Ülemkogu 29.-30. oktoobri 2009. aasta järeldused, mis käsitlevad Euroopa Ülemkogu eesistuja ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja/komisjoni asepresidendi mandaati ja volitusi nagu ka uue komisjoni koosseisu (arutelu jätkamine)	8
16. EL - Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis (arutelu)	8
17. Teenustedirektiivi kohaldamine (arutelu)	9
18. Võitlus neurodegeneratiivsete haiguste, eelkõige Alzheimeri tõve vastu teadustegevuse ühise kavandamise abil (arutelu)	10
19. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel	11
20. Kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud * (arutelu)	11
21. Keskmise tähtsajaga rahaline abi liikmesriikide maksebilansi ja sotsiaalsete tingimuste	

toetamiseks (arutelu)	12
22. Poliitiline olukord Hondurases, võttes arvesse 29. novembri 2009. aasta valimisi (arutelu)	12
23. "made in" (päritolutähis) (arutelu)	12
24. Teatavaid dokumente puudutavad otsused.....	13
25. Järgmise istungi päevakord	14
26. Istungi lõpp	14
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	15

EUROOPA PARLAMENT

2009–2010 ISTUNGJÄRK

11.–12. novembri 2009 istungid

BRÜSSEL

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK
president

1. Pidulik istung - Kesk- ja Ida-Euroopas toimunud demokraatliku pöörde kahekümnes aastapäev

Kell 15.05-15.50 kogunes parlament Kesk- ja Ida-Euroopas toimunud demokraatliku pöörde kahekümenda aastapäeva tähistamiseks pidulikule istungile, millel osales Tšehhi Vabariigi endine president Václav Havel.

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA
asepresident

2. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 15.50.

3. In memoriam

Asepresident mälestas parlamendi nimel Euroopa Parlamendi endist liiget Lady Diana Ellest, kes suri 17. oktoobril 2009.

Parlament pidas minutilise leinaseisaku.

4. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

◦
◦ ◦ ◦

Werner Langen teatas, et ta osales 16. septembril 2009 kõigil nimelistel hääletustel, kuid tehnilistel põhjustel registreeriti tema hääletamine vaid ühel korral.

5. Parlamendiliikme puutumatus kaitsmise taotlused

Viktor Uspaskich esitas parlamendi presidendile taotluse oma puutumatus ja eesõiguste kaitsmiseks seoses poolelioleva kohtumenetlusega Vilnuse ringkonnakohtus.

Clemente Mastella esitas parlamendi presidendile taotluse oma puutumatus ja eesõiguste kaitsmiseks seoses poolelioleva kohtumenetlusega Itaalia kohtus.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 3 saadeti taotlused edasi JURI komisjonile, kes vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

6. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

President on saanud fraktsioonide S&D, GUE/NGL ja PPE taotlused järgmiste ametissenimetamiste kohta:

REGI komisjon ja delegatsioon Indiaga suhtlemiseks: Charalampos Angourakis

Finants-, majandus- ja sotsiaalkriisi erikomisjon: Vital Moreira asemel Elisa Ferreira

Delegatsioon Euronesti Parlamentaarses Assamblees: Göran Färm

EMPL komisjon: Elena Băsescu ei ole enam liige

Delegatsioon parlamendi ELi-Horvaatia ühiskomisjonis: Miroslav Mikolášik ei ole alates 8. oktoobrist 2009 enam liige.

Ametissenimetamised loetakse kinnitatuks, kui käesoleva protokolliga kinnitamiseni ei esitata ühtegi vastuväidet.

7. Suuliselt vastatavad küsimused ja kirjalikud deklaratsioonid (esitamine)

Parlamendiliikmed on esitanud järgmised dokumendid:

1) suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 115):

- (O-0107/2009/rév.1), mille esitas(id) Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi, Heide Rühle, Adam Bielan ja Kyriacos Triantaphyllides IMCO komisjoni nimel nõukogule: Direktiivi 2006/123/EÜ rakendamine (B7-0216/2009),

- (O-0108/2009/rév.1), mille esitas(id) Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi, Heide Rühle, Adam Bielan ja Kyriacos Triantaphyllides IMCO komisjoni nimel komisjonile: Direktiivi 2005/36/EÜ rakendamine (B7-0217/2009),

- (O-0112/2009), mille esitas(id) Herbert Reul ITRE komisjoni nimel nõukogule: Võitlus neurodegeneratiivsete haiguste, eelkõige Alzheimeri tõve vastu teadustegevuse ühise kavandamise abil (B7-0218/2009),

- (O-0114/2009), mille esitas(id) Malcolm Harbour IMCO komisjoni nimel komisjonile: Direktiivi 2006/123/EÜ rakendamine (B7-0219/2009).

2) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 123):

- Carlo Fidanza, Esther de Lange, Rareş-Lucian Niculescu, Radvilė Morkūnaitė ja Marco Scurria: 9. novembri kuulutamine üleeuroopaliseks leppimise päevaks Berliini müüri langemise aastapäeval (0059/2009),

- Robert Goebbels, Jorgo Chatzimarkakis, Klaus-Heiner Lehne, Jo Leinen ja Herbert Reul: Euroopa Ülemkogu tulevase eesistuja ametissenimetamine (0060/2009),

- Filip Kaczmarek, Andrzej Grzyb, Marek Siwiec, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska ja Konrad Szymański: Poola kandideerimine 2014. aastal teist korda toimuvate noorte suveolümpiamängude korraldajaks Poznańis (0061/2009),

- Raül Romeva i Rueda, Carlos Coelho, Luis Manuel Capoulas Santos, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou ja Miguel Angel Martínez Martínez: Euroopa veiniturismi aasta väljakuulutamine (0062/2009).

8. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu on edastanud järgmiste dokumentide tõestatud koopiad:

- Kokkulepe ühelt poolt Euroopa Ühenduse ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahel, nimetatud riikide Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri tegevuses osalemise üksikasjalike eeskirjade kohta;

- Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja tema liikmesriikide ning teiselt poolt Lõuna-Aafrika Vabariigi vaheline leping, millega muudetakse kaubandus-, arengu- ja koostöölepingut.

9. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Komisjoni teatisted parlamendi 2009. aasta aprilli I ja II osaistungjärgul vastu võetud seisukohtadele ja resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta on kättesaadavad veebilehel „Séance en direct / Istungi teave”.

10. Assigneeringute ümberpaigutamine

Eelarvekomisjon vaatas läbi Regioonide Komitee esitatud assigneeringute ümberpaigutamise INF 03/2009 ettepaneku.

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt finantsmääruse artiklile 24 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks 200 000 euro suuruses summas.

o
ooo

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 32/2009 ettepaneku (N7-0014/2009 - C7-0162/2009 - 2009/2109(GBD)).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

◦
◦ ◦ ◦

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 34/2009 ettepaneku (N7-0016/2009 - C7-0212/2009 - 2009/2143(GBD)).

Eelarvekomisjon andis vastavalt Euroopa Ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõigetele 2 ja 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

◦
◦ ◦ ◦

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 36/2009 ettepaneku (N7-0019/2009 - C7-0220/2009 - 2009/2146(GBD)).

Eelarvekomisjon andis vastavalt Euroopa Ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõigetele 2 ja 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

◦
◦ ◦ ◦

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 38/2009 ettepaneku (N7-0017/2009 - C7-0213/2009 - 2009/2144(GBD)).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatava finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

11. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) parlamendikomisjonid - raportid:

- * Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud (KOM(2009)0366 - C7-0112/2009 - 2009/0104(CNS)) - LIBE komisjon - Raportöör: Tanja Fajon (A7-0042/2009)

- Raport Lissaboni lepingu jõustumisega seotud eelarvemenetluste üleminekusuuniste kohta (2009/2168(INI)) - BUDG komisjon - Raportöör: Alain Lamassoure (A7-0045/2009)

2) parlamendiliikmed - resolutsiooni ettepanek:

- Daciana Octavia Sârbu. Resolutsiooni ettepanek kliimamuutuse mõju kohta rahvatervisele (B7-0136/2009)

12. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati välja novembri I osaistungjärgu päevakorra lõplik projekt (PE 429.514/PDOJ), mille kohta asepresident esitas kokkuleppel fraktsioonidega järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 140):

11.11.2009 ja 12.11.2009 istungid

1. Suuliselt vastatav küsimus komisjonile (O-0108/2009) võeti tagasi (*päevakorra lõpliku projekti punkt 11*).

2. LIBE komisjonis vastu võetud Tanja Fajoni raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud (A7-0042/2009) võetakse päevakorda (aruteluga) üheminutilise sõnavõtte järel.

3. Komisjoni avalduse „Poliitiline olukord Hondurases, võttes arvesse 29. novembri 2009. aasta valimisi“ (*päevakorra lõpliku projekti punkt 14*) pealkirja muudetakse, uus pealkiri on „Komisjoni avaldus – olukord Hondurases“.

Hondurast käsitleva komisjoni avalduse pealkirja muutmise kohta võtsid sõna Ioannis Kasoulides, Ulrike Lunacek ja Alojz Peterle.

Hääletamise korra kohta võttis sõna Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Parlament lükkas ettepaneku elektroonilisel hääletusel (109 poolt, 142 vastu, 1 erapooletu) tagasi.

4. Neljapäeval toimuva hääletuse nimekirja lisati vastavalt kodukorra artiklile 88 vastu võetud EMPL komisjoni resolutsiooni ettepanek Progressi 2010. aasta tööplaani ja poliitikavaldkondade kaupa koostatud tegevuste loetelu käsitleva komisjoni otsuse eelnõu (B7-0135/2009) kohta.

Asepresident ütles, et muudatusettepanekutele 1,2 ja 4 vastuväiteid ei esitatud.

Tööplaan kinnitati.

(Istung katkestati kell 16.05 ja jätkus kell 16.15.)

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK
president

13. Euroopa Ülemkogu 29.-30. oktoobri 2009. aasta järeldused, mis käsitlevad Euroopa Ülemkogu eesistuja ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja/komisjoni asepresidendi mandaati ja volitusi nagu ka uue komisjoni koosseisu (arutelu)

Euroopa Ülemkogu aruanne ja komisjoni avaldus: Euroopa Ülemkogu 29.-30. oktoobri 2009. aasta järeldused, mis käsitlevad Euroopa Ülemkogu eesistuja ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja/komisjoni asepresidendi mandaati ja volitusi nagu ka uue komisjoni koosseisu

Fredrik Reinfeldt (nõukogu eesistuja) tutvustas Euroopa Ülemkogu aruannet.

José Manuel Barroso (komisjoni president) esines avaldusega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, Timothy Kirkhope fraktsiooni ECR nimel, Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel, William (The Earl of) Dartmouth fraktsiooni EFD nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), Fredrik Reinfeldt, José Manuel Barroso ja Íñigo Méndez de Vigo.

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA
asepresident

Sõna võtsid Marita Ulvskog, Alexander Graf Lambsdorff, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Mario Borghezio ja Francisco Sosa Wagner.

14. Tervitus

Parlamendi president tervitas parlamendi nimel Malaysia Vabariigi senati delegatsiooni liikmeid ja juhti senati presidenti Wong Foon Mengi, kes viibisid ametlike külaliste rōdul.

15. Euroopa Ülemkogu 29.-30. oktoobri 2009. aasta järeldused, mis käsitlevad Euroopa Ülemkogu eesistuja ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja/komisjoni asepresidendi mandaati ja volitusi nagu ka uue komisjoni koosseisu (arutelu jätkamine)

Euroopa Ülemkogu aruanne ja komisjoni avaldus: Euroopa Ülemkogu 29.-30. oktoobri 2009. aasta järeldused, mis käsitlevad Euroopa Ülemkogu eesistuja ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja/komisjoni asepresidendi mandaati ja volitusi nagu ka uue komisjoni koosseisu

Sõna võtsid Elmar Brok, Adrian Severin, Anneli Jäätteenmäki, Ashley Fox, Bastiaan Belder, Philip Claeys, Othmar Karas, Juan Fernando López Aguilar, Andrew Duff, Mirosław Piotrowski, Mario Mauro, David-Maria Sassoli, Louis Michel, Michel Barnier, Kinga Göncz, Lena Ek, Marietta Giannakou, Ramón Jáuregui Atondo, Olle Schmidt ja Tunne Kelam.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Sandra Kalniete.

ISTUNGI JUHATAJA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU
asepresident

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Csaba Sándor Tabajdi, Mairead McGuinness, Petru

Constantin Luhan, Heidi Hautala, Jaroslav Paška, Enikő Győri, Silvia-Adriana Țicău, Kinga Gál, Czesław Adam Siekierski, Seán Kelly, Gay Mitchell, Crescenzo Rivellini ja Andrew Henry William Brons.

Sõna võtsid Cecilia Malmström (nõukogu eesistuja) ja Margot Wallström (komisjoni asepresident).

Arutelu lõpetati.

16. EL - Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: EL - Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis

Cecilia Malmström (nõukogu eesistuja) ja Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Michael Gahler fraktsiooni PPE nimel, Adrian Severin fraktsiooni S&D nimel, Kristiina Ojuland fraktsiooni ALDE nimel ja Werner Schulz fraktsiooni Verts/ALE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

Sõna võtsid Charles Tannock fraktsiooni ECR nimel, Vladimír Remek fraktsiooni GUE/NGL nimel, Fiorello Provera fraktsiooni EFD nimel, Zoltán Balczó (fraktsioonilise kuuluvuseta), Paweł Zalewski, Knut Fleckenstein, Heidi Hautala, Jacek Olgierd Kurski, Anna Rosbach, Nick Griffin, Francisco José Millán Mon, Kristian Vigenin, Paweł Robert Kowal, Andreas Mölzer, Vytautas Landsbergis ja Hannes Swoboda.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elena Băsescu, Csaba Sándor Tabajdi, Ivo Vajgl, Marek Henryk Migalski ja Andrew Henry William Brons.

Sõna võtsid Cecilia Malmström ja Benita Ferrero-Waldner.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel: Ettevalmistused 18. novembril 2009. aastal Stockholmis toimuvaks ELi ja Venemaa tippkohtumiseks (B7-0128/2009),

- Adrian Severin, Hannes Swoboda ja Knut Fleckenstein fraktsiooni S&D nimel: 18. novembril 2009. aastal Stockholmis toimuv ELi ja Venemaa tippkohtumine (B7-0129/2009),

- Rebecca Harms, Daniel Cohn-Bendit, Heidi Hautala, Werner Schulz, Bart Staes ja Indrek Tarand fraktsiooni Verts/ALE nimel: ELi ja Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis (B7-0130/2009),

- Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ja Ioannis Kasoulides fraktsiooni PPE nimel: ELi ja Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis (B7-0131/2009),

- Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Charles Tannock, Adam Bielan, Jacek Olgierd Kurski, Marek Henryk Migalski, Tomasz Piotr Poreba ja Roberts Zīle fraktsiooni ECR nimel: ELi ja Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis (B7-0132/2009),

- Willy Meyer, Takis Hadjigeorgiou ja Patrick Le Hyaric fraktsiooni GUE/NGL nimel: Euroopa Liidu ja Venemaa tippkohtumine 18. novembril 2009 Stockholmis (B7-0134/2009).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.11.2009 protokollis punkt 8.3.

17. Teenustedirektiivi kohaldamine (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0107/2009/rev.1), mille esitas(id) Malcolm Harbour, Andreas Schwab, Evelyne Gebhardt, Cristian Silviu Buşoi, Heide Rühle, Adam Bielan, Kyriacos Triantaphyllides ja Matteo Salvini IMCO komisjoni nimel nõukogule: Direktiivi 2006/123/EÜ rakendamine (B7-0216/2009)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0114/2009), mille esitas(id) Malcolm Harbour IMCO komisjoni nimel komisjonile: Direktiivi 2006/123/EÜ rakendamine (B7-0219/2009)

Malcolm Harbour esitas suuliselt vastatavad küsimused.

Cecilia Malmström (nõukogu eesistuja) ja Benita Ferrero-Waldner (komisjoni liige) vastasid küsimustele.

ISTUNGI JUHATAJA: Pál SCHMITT
asepresident

Sõna võtsid Andreas Schwab fraktsiooni PPE nimel, Evelyne Gebhardt fraktsiooni S&D nimel, Jürgen Creutzmann fraktsiooni ALDE nimel, Tadeusz Cymański fraktsiooni ECR nimel, Eva-Britt Svensson fraktsiooni GUE/NGL nimel, Lara Comi, Bernadette Vergnaud, Róza, Gräfin von Thun Und Hohenstein, Louis Grech ja Bogusław Liberadzki.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Małgorzata Handzlik, Anna Hedh, Ilda Figueiredo, Seán Kelly ja Josefa Andrés Barea.

Sõna võtsid Cecilia Malmström ja Benita Ferrero-Waldner.

Arutelu lõpetati.

18. Võitlus neurodegeneratiivsete haiguste, eelkõige Alzheimeri tõve vastu teadustegevuse ühise kavandamise abil (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0112/2009), mille esitas(id) Herbert Reul ITRE komisjoni nimel nõukogule: Võitlus neurodegeneratiivsete haiguste, eelkõige Alzheimeri tõve vastu teadustegevuse ühise kavandamise abil (B7-0218/2009)

Françoise Grossetête (küsimuse koostaja asemel) esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Cecilia Malmström (nõukogu eesistuja) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Elena Oana Antonescu fraktsiooni PPE nimel, Patrizia Toia fraktsiooni S&D nimel, Jorgo Chatzimarkakis fraktsiooni ALDE nimel, Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel ja Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel.

Sõna võtsid Diane Dodds (fraktsioonilise kuuluvuseta), Maria Da Graça Carvalho ja Nessa Childers.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness, Bogusław Sonik, Nikolaos Chountis, Vilija Blinkevičiūtė ja Herbert Reul.

Sõna võttis Cecilia Malmström.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Françoise Grossetête ja Elena Oana Antonescu fraktsiooni PPE nimel, Patrizia Toia fraktsiooni S&D nimel, Jorgo Chatzimarkakis fraktsiooni ALDE nimel, Philippe Lamberts fraktsiooni Verts/ALE nimel, Giles Chichester fraktsiooni ECR nimel, Marisa Matias ja Nikolaos Chountis fraktsiooni GUE/NGL nimel: Teadustegevuse ühine kavandamine võitluseks neurodegeneratiivsete haiguste, eelkõige Alzheimeri tõve vastu (B7-0133/2009).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.11.2009 *protokolli punkt 8.4.*

19. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 150 esinesid üheminutilise sõnavõttuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Monica Luisa Macovei, Luís Paulo Alves, Marian Harkin, Karima Delli, Evžen Tošenovský, Joe Higgins, Paul Nuttall, Corneliu Vadim Tudor, János Áder, Kriton Arsenis, Giommara Uggias, Michèle Rivasi, Mirosław Piotrowski, Ilda Figueiredo, John Bufton, Krisztina Morvai, Jarosław Kalinowski, Vilija Blinkevičiūtė, Jelko Kacin, Marek Henryk Migalski, Kyriacos Triantaphyllides, Nick Griffin, João Ferreira, Nuno Teixeira, Estelle Grelier, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Kinga Gál, José Manuel Fernandes, Sophie Briard Auconie ja Bogusław Sonik.

Asepresident tuletas meelde üheminutilisi sõnavõtte reguleerivaid kodukorra sätteid.

20. Kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud [KOM(2009)0366 - C7-0112/2009 - 2009/0104(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Tanja Fajon (A7-0042/2009)

Tanja Fajon tutvustas raportit.

Sõna võttis Anna Maria Corazza Bildt, kes avaldas kahetsust, et nõukogu eesistujat arutelu juurde ei kutsutud.

Sõna võttis Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid Sarah Ludford (AFET komisjoni arvamuse koostaja), Anna Maria Corazza Bildt fraktsiooni PPE nimel, Claude Moraes fraktsiooni S&D nimel, Ulrike Lunacek fraktsiooni Verts/ALE nimel, Doris Pack, Kinga Göncz, Emine Bozkurt ja Zoran Thaler.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Kinga Gál, Axel Voss, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska ja Cristian Dan Preda.

Sõna võttis Jacques Barrot.

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

Sõna võttis Tanja Fajon.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 12.11.2009 protokollis punkt 8.1.

21. Keskmise tähtajaga rahaline abi liikmesriikide maksebilansi ja sotsiaalsete tingimuste toetamiseks (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-0102/2009), mille esitas(id) Tatjana Ždanoka, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Alejandro Cercas fraktsiooni S&D nimel, Marian Harkin ja Elizabeth Lynne fraktsiooni ALDE nimel komisjonile: Keskmise tähtajaga rahaline abi liikmesriikide maksebilansi ja sotsiaalsete tingimuste toetamiseks (B7-0215/2009)

Tatjana Ždanoka, Elizabeth Lynne ja Alejandro Cercas esitasid suuliselt vastatava küsimuse.

Joaquín Almunia (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE nimel, Pervenche Berès fraktsiooni S&D nimel, Marian Harkin fraktsiooni ALDE nimel, Patrick Le Hyaric fraktsiooni GUE/NGL nimel, Arturs Krišjānis Kariņš, Kinga Göncz, Jürgen Klute, Theodor Dumitru Stolojan ja Proinsias De Rossa.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Czesław Adam Siekierski, Ilda Figueiredo ja Seán Kelly.

Sõna võttis Joaquín Almunia.

Arutelu lõpetati.

22. Poliitiline olukord Hondurases, võttes arvesse 29. novembri 2009. aasta valimisi (arutelu)

Komisjoni avaldus: Poliitiline olukord Hondurases, võttes arvesse 29. novembri 2009. aasta valimisi

Catherine Ashton (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Alojz Peterle fraktsiooni PPE nimel, Luis Yáñez-Barnuevo García fraktsiooni S&D

nimel, Izaskun Bilbao Barandica fraktsiooni ALDE nimel, Catherine Greze fraktsiooni Verts/ALE nimel, Edvard Kožušník fraktsiooni ECR nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Filip Kaczmarek, Emine Bozkurt, Willy Meyer ja Carlos José Iturgaiz Angulo.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Bogusław Sonik, Ricardo Cortés Lastra ja Ulrike Lunacek.

Sõna võttis Catherine Ashton.

Arutelu lõpetati.

23. "made in" (päritolutähis) (arutelu)

Komisjoni avaldus: "made in" (päritolutähis)

Catherine Ashton (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Cristiana Muscardini fraktsiooni PPE nimel, Gianluca Susta fraktsiooni S&D nimel, Niccolò Rinaldi fraktsiooni ALDE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Lara Comi, Kader Arif, Jacky Hénin ja Christofer Fjellner.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness, Seán Kelly ja Sergio Paolo Francesco Silvestris.

Sõna võttis Catherine Ashton.

Kodukorra artikli 110 lõike 2 alusel esitatavate resolutsioonide ettepanekud tehakse teatavaks hiljem.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *järgmine osaistungjärk*.

24. Teatavaid dokumente puudutavad otsused

Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikkel 48)

BUDG komisjon

- Lissaboni lepingu jõustumisega seotud ülemineku menetlussuunised eelarve valdkonnas (2009/2168(INI))

DEVE komisjon

- Vaesuse vähendamine ja töökohtade loomine arengumaades: edasised meetmed (2009/2171(INI)) (nõuandvad komisjonid: EMPL)

ECON komisjon

- Heade maksuhaldustavade edendamine (2009/2174(INI))

IMCO komisjon

- EMP-Šveits: takistused siseturu täielikul rakendamisel (2009/2176(INI))

- Uued arengud riigihangetes (2009/2175(INI))
(nõuandvad komisjonid: INTA, REGI)

JURI komisjon

- Intellektuaalomandi õiguste jõustamine siseturul (2009/2178(INI))
(nõuandvad komisjonid: ITRE, IMCO)

- Ettevõtete juhtimist puudutavad deontoloogilised küsimused (2009/2177(INI))
(nõuandvad komisjonid: EMPL)

- Määruse (EÜ) nr 864/2007 (lepinguväliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta (Rooma II)) muutmise (2009/2170(INI))

- Kavandatavad esialgsed meetmed võlgnike varade külmutamiseks ja avalikustamiseks piiriülestes kohtuvaidlustes (2009/2169(INI))
(nõuandvad komisjonid: ECON)

LIBE komisjon

- Põhiõiguste kaitse ELis (2009) (2009/2161(INI))

Otsus algatusraportite koostamiseks (kodukorra artikli 119 lõige 2)

CONT komisjon

- Ühenduste finantshuvide kaitse - pettustevastane võitlus - 2008. aasta aruanne (2009/2167(INI))
(nõuandvad komisjonid: REGI)

- Euroopa Investeerimispank (EIP) - 2008. aasta aruanne (2009/2166(INI))
(nõuandvad komisjonid: ECON, REGI)

ECON komisjon

- 2008. aasta konkurentsipoliitika aruanne (2009/2173(INI))
(nõuandvad komisjonid: CULT, ENVI, EMPL, ITRE, INTA, IMCO, TRAN)

Parlamendikomisjonile menetlemiseks edastamine

AFET komisjon

- Gaasivarustuse kindlus (KOM(2009)0363 - C7-0097/2009 - 2009/0108(COD))
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE
(nõuandvad komisjonid: AFET, ENVI, ECON, IMCO)

25. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 429.514/OJ).

26. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 00.15.

Klaus Welle

peasekretär

Gianni Pittella

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

11.11.2009

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Alvarez, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Bastos, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkievičiūtė, Bloom, Böge, Bokros, Bonsignore, Bontes, Borghezio, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferati, Collino, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Duff, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Aixela, Fjellner, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Gahler, Gál, Gallagher, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Gierek, Girling, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, de Grandes Pascual, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Györi, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Handzlik, Hankiss, Harbour, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Hautala, Havel, Hedh, Hénin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hibner, Jim Higgins, Joe Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Imbrasas, Iotova, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, López-Istúriz White, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Łukacijewska, Lulling, Lynne, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter

Martin, Martínez Martínez, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Oviir, Pack, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Ponga, Portas, Pöttering, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Rouček, Rübig, Rubiks, Saifi, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schwab, Scicluna, Scotta', Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Smith, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun Und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tókéš, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremosa I Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Voss, Jarosław Leszek Wałęsa, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zīle, Zimmer, Milan Zver, Zwiefka